

Maona

N139R



Montageanleitung

Assembly instructions

Instruction de montage

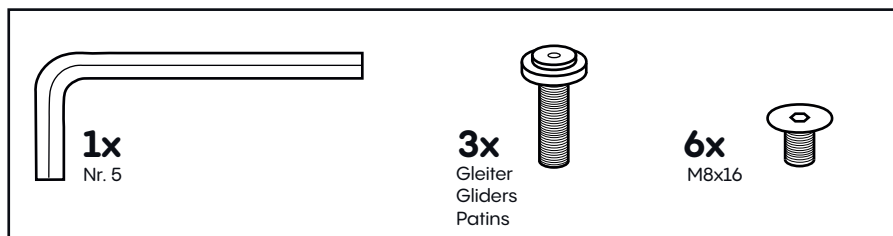
Bretz

True Characters

Montageanleitung

Assembly instructions

Instruction de Montage



Diese Montageanleitung gilt für den Maona Esstisch mit runder Tischplatte.

These assembly instructions apply to the Maona dining table with a round tabletop.

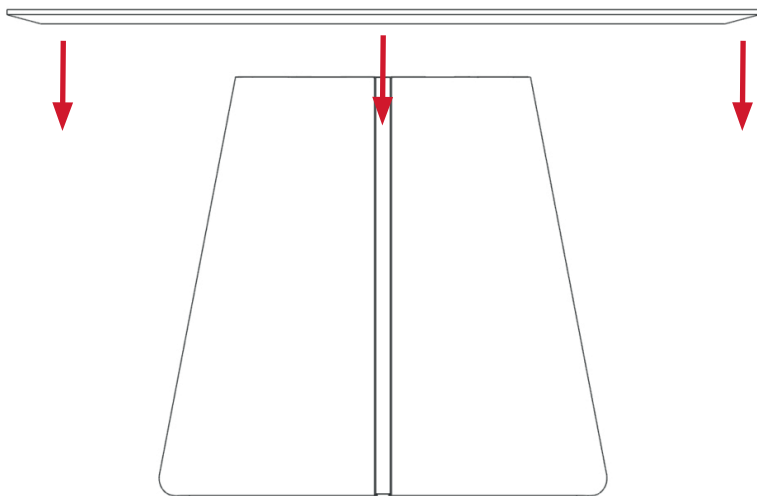
Ces instructions de montage s'appliquent à la table à manger Maona avec plateau rond.

Generelle Hinweise / General Information / Remarques

Verwenden Sie bei der Montage des Tisches möglichst Sicherheitsschuhe und ggf. rutschhemmende Handschuhe. Sollte der Tisch umplatziert werden, so heben Sie diesen mit min. 2 Personen an den Enden der Tischplatte an. Für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Verwendung entstehen, wird keine Haftung übernommen.

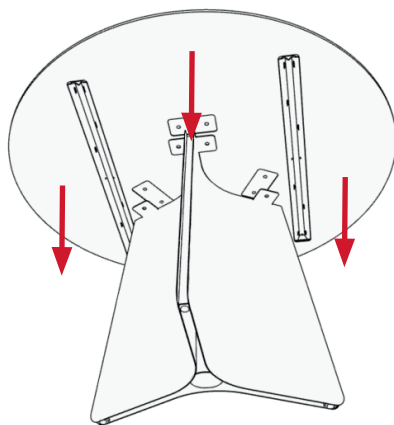
When assembling the table, wear safety shoes and, if necessary, non-slip gloves. If the table needs to be moved, lift it at both ends of the tabletop with at least two people. No liability is accepted for damage caused by improper assembly or use.

Lors du montage de la table, portez si possible des chaussures de sécurité et, le cas échéant, des gants antidérapants. Si la table doit être déplacée, soulevez-la à deux personnes minimum. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages.



Platzierung

Stellen Sie das Gestell an der gewünschten Stelle auf. Heben Sie anschließend die Platte mit mind. zwei Personen an und setzen diese passend auf, so dass das Gestell in den vorgefrästen Vertiefungen der Platte liegt.

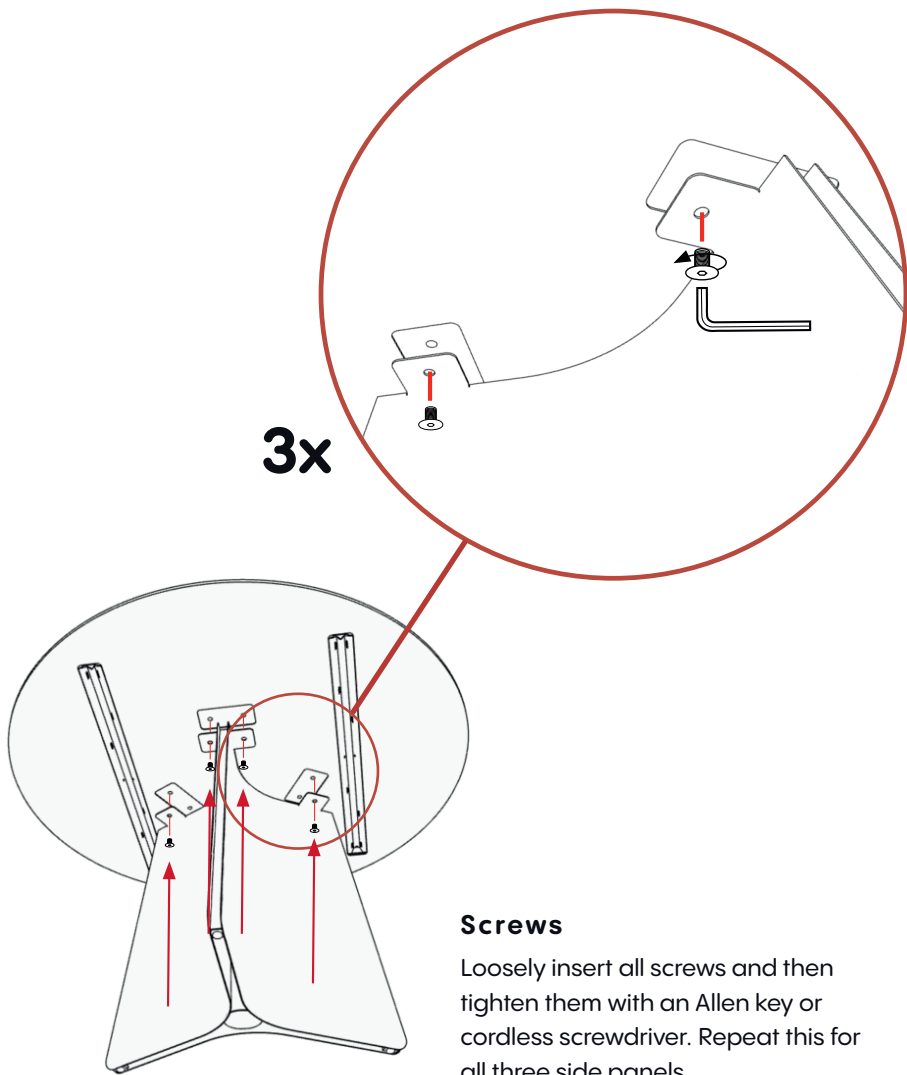


Placement

Place the frame in the desired location. Then lift the panel with at least two people and position it so that the frame fits into the pre-milled recesses in the panel.

Positionnement

Placez le piètement à l'endroit souhaité. Soulevez ensuite le plateau à deux personnes minimum et posez-le de manière à ce que le piètement s'insère dans les rainures pré-fraisées du plateau.



3x

Screws

Loosely insert all screws and then tighten them with an Allen key or cordless screwdriver. Repeat this for all three side panels.

Schrauben

Drehen Sie alle Schrauben lose ein und ziehen diese anschließend mit dem Inbussschlüssel oder Akkuschauber fest. Wiederholen Sie dies für alle drei Wangen.

Vis

Vissez légèrement toutes les vis, puis serrez-les à l'aide d'une clé Allen ou d'une visseuse sans fil. Répétez l'opération pour les trois panneaux latéraux.

Gleiter einstellen

Richten Sie bei Bedarf den Tisch mit den höhenverstellbaren Gleitern aus.

Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen, die den Tisch an einem Ende leicht anhebt. Die Gleiter lassen sich nun von Hand ein- oder ausdrehen.

Achtung: Klemmgefahr!

Adjusting the glides

If necessary, adjust the table using the height-adjustable glides.

Ask a second person to help you by lifting one end of the table slightly. The glides can now be turned in or out by hand.

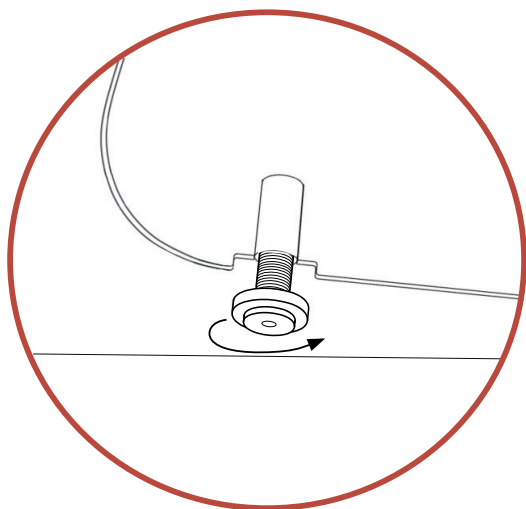
Caution: risk of trapping!

Régler les patins

Si nécessaire, ajustez la table à l'aide des patins réglables en hauteur.

Demandez l'aide d'une deuxième personne pour soulever légèrement la table à une extrémité. Les patins peuvent alors être vissés ou dévissés à la main.

Attention : risque de coincement !



Vollholz

Jede Vollholzplatte ist einzigartig – mit eigener Maserung, Farbe und Charakter. Vollholz ist ein „lebendiges“ Material – es reagiert auf Feuchtigkeit und Temperatur und mag keine Extreme: weder zu trocken noch zu feucht. Das Holz kann sich je nach Raumklima leicht ausdehnen oder zusammenziehen. Diese natürlichen Veränderungen sind völlig unbedenklich und gehören zu den materialtypischen Eigenschaften von Vollholz. Über die Zeit kann eine Farbveränderung durch Sonneneinstrahlung entstehen.

Wichtig: Keine heißen Gegenstände direkt auf die Holzoberfläche stellen!

Solid wood

Every solid wood panel is unique – with its own grain, colour and character. Solid wood is a 'living' material – it reacts to humidity and temperature and does not like extremes: neither too dry nor too damp. The wood may expand or contract slightly depending on the room climate. These natural changes are completely harmless and are typical characteristics of solid wood. Over time, sunlight may cause the colour to change.

Important: Do not place hot objects directly on the wooden surface!

Bois massif

Chaque panneau en bois massif est unique, avec son propre grain, sa couleur et son caractère. Le bois massif est un matériau « vivant » : il réagit à l'humidité et à la température et n'aime pas les extrêmes, ni trop sec ni trop humide. Le bois peut légèrement se dilater ou se contracter selon le climat ambiant. Ces changements naturels sont tout à fait inoffensifs et font partie des propriétés partie des caractéristiques typique du bois massif. Au fil du temps, l'exposition au soleil peut entraîner un changement de couleur.

Important: Ne posez pas d'objets chauds directement sur la surface en bois !

Pflegehinweise

Geölte Flächen

Mit weichem, nebelfeuchtem Tuch reinigen. Keine aggressiven chemischen Reiniger oder Alkohol verwenden. Ca. alle 12 Monate dünn mit Pflegeöl (nicht pigmentiert) nachbehandeln.

Lackierte Flächen

Trocken oder nebelfeucht mit weichem Mikrofasertuch reinigen. Keine Glanzmittel oder Silikone verwenden. Nicht in direkte Sonne oder nahe Wärmequellen stellen.

Care instructions

Oiled surfaces

Clean with a soft, slightly damp cloth. Do not use aggressive chemical cleaners or alcohol. Can be treated with a thin layer of care oil (non-pigmented) approximately every 12 months.

Varnished surfaces

Clean with a dry or slightly damp soft microfibre cloth. Do not use polishes or silicones. Do not place in direct sunlight or near heat sources.

Conseils d'entretien

Surfaces huilées

Nettoyez avec un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques agressifs ni d'alcool. Environ tous les 12 mois, appliquez une fine couche d'huile d'entretien (non pigmentée).

Surfaces vernies

Nettoyez à sec ou avec un chiffon microfibre légèrement humide. Ne pas utiliser de produits lustrants ou contenant du silicone. Ne pas exposer la surface au soleil direct et ne pas la placer à proximité d'une source de chaleur.

Kontakt

Bei Fragen zum Thema Reinigung und Pflege von Möbeln wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an unseren Kundendienst unter: service@bretz.de.

Contact

If you have any questions about cleaning or care, please contact your retailer or our customer service team at: service@bretz.de.

Contact

Si vous avez des questions concernant le nettoyage ou l'entretien des meubles, n'hésitez pas à contacter notre service clientèle à l'adresse suivante : service@bretz.de

* Weitere Informationen zu Materialität, Reinigung und Pflege können dem Produktdatenblatt entnommen werden unter: bretz.de/produkt/maona-tisch

* Further information on materiality, cleaning and care can be found in the product data sheet at: bretz.de/en/product/maona-table

* Vous trouverez de plus amples informations sur le matériau, le nettoyage et l'entretien dans la fiche technique du produit, disponible à l'adresse suivante : bretz.de/fr/produit/maona-table

Bretz Wohnträume GmbH

Alexander-Bretz-Str. 2
D-55457 Gensingen
Phone +49 [0] 6727-895-0
<https://bretz.de>
service@bretz.de


True Characters